

<p style="text-align: center;">Cao van 13.01.2020 betreffende de Sociale Programmatie</p>	<p style="text-align: center;">CCT du 13.01.2020 relative à la Programmation Sociale</p>
<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK I. TOEPASSINGSGBIED EN DEFINITIES</p>	<p style="text-align: center;">CHAPITRE I^{er}. CHAMP D'APPLICATION ET DEFINITIONS</p>
<p>Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het paritair comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf en op de gebaremiseerde werknemers die zij tewerkstellen.</p>	<p>Art. 1. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs ressortissant de la Commission Paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité ainsi qu'aux travailleurs barémisés qu'ils occupent.</p>
<p>Art. 2. Definities §1. Onder "NAV" wordt verstaan: de gebaremiseerde werknemers op wie de cao van 29.09.2003 betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden van toepassing is (geregistreerd onder het nummer 72104/CO/326).</p>	<p>Art. 2. Définitions §1. On entend par "NCT": les travailleurs barémisés à qui s'applique la CCT du 29.09.2003 relative aux conditions de travail et de salaire (enregistrée sous le numéro 72104/CO/326).</p>
<p>§2. Onder "OAV" wordt verstaan: de gebaremiseerde werknemers op wie de cao van 02.12.2004 betreffende de waarborg van de rechten van werknemers van de bedrijfstak gas en elektriciteit in dienst op 31.12.2001 van toepassing is (geregistreerd onder het nummer 74368/CO/326).</p>	<p>§2. On entend par "ACT" : les travailleurs barémisés à qui s'applique la CCT du 02.12.2004 relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31.12.2001 (enregistrée sous le numéro 74368/CO/326)</p>
<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK II. KOOPKRACHT</p>	<p style="text-align: center;">CHAPITRE II. POUVOIR D'ACHAT</p>
<p>Art. 3. Recurrente loonsverhoging</p>	<p>Art. 3. Augmentation salariale récurrente</p>
<p>§1. Voor de NAV onder arbeidsovereenkomst op 01.01.2020 en ongeacht elke impact van performance management of promotie wordt een recurrente verhoging van 1,1% toegekend vanaf 01.01.2019 op de sectorale en ondernemingsbarema's en op het reële, individuele maandloon dat van kracht is (met inbegrip van de werknemers in het eerste jaar van waarborg van inkomen).</p> <p>De sectorale en ondernemingsbarema's verhoogd met 1,1% zijn eveneens van toepassing op aanwervingen die plaatsvinden vanaf 01.01.2020.</p>	<p>§1. Pour les NCT sous contrat de travail au 01.01.2020 et indépendamment de tout impact de performance management ou de promotion, une augmentation récurrente de 1,1% est accordée à partir du 01.01.2019 sur les barèmes du secteur et des entreprises et sur le salaire mensuel individuel réel (y compris les travailleurs en première année de garantie de ressources).</p> <p>Les barèmes sectoriels et d'entreprise augmentés de 1,1% sont également applicables aux engagements ayant lieu à partir du 01.01.2020.</p>
<p>§2. Voor de OAV onder arbeidsovereenkomst op 01.01.2020 en ongeacht elke impact van promotie wordt een recurrente verhoging van 1,1% toegekend vanaf 01.01.2019 op het spilloon van de sectorale en ondernemingsbarema's en op het reële, individuele maandloon dat van kracht is (met inbegrip van de werknemers in het eerste en tweede jaar van waarborg van inkomen).</p>	<p>§2. Pour les ACT sous contrat de travail au 01.01.2020 et indépendamment de tout impact de promotion, une augmentation récurrente de 1,1% est accordée à partir du 01.01.2019 sur le salaire pivot des barèmes du secteur et des entreprises et le salaire mensuel individuel réel (y compris les travailleurs en première et deuxième année de garantie de ressources).</p>

HOOFDSTUK III. SOCIALE MAATREGELEN	CHAPITRE III. MESURES SOCIALES
Art. 4. Hospitalisatieverzekering	Art. 4. Assurance hospitalisation
<p>Vanaf het moment van de ondertekening van deze cao wordt het recht op hospitalisatieverzekering toegekend vanaf de 1^{ste} dag van tewerkstelling, met uitzondering van de studentenovereenkomst.</p> <p>Het recht wordt eveneens toegekend aan werknemers die op het moment van de ondertekening van deze cao in dienst zijn en die nog niet genieten van deze verzekering.</p>	<p>A partir du moment de la signature de la présente CCT, le droit à l'assurance hospitalisation est accordé dès le 1^{er} jour de travail à l'exclusion des contrats étudiants.</p> <p>Le droit est également accordé aux travailleurs en service qui ne bénéficient pas encore de cette assurance au moment de la signature de la présente CCT.</p>
Art. 5. Hospitalisatieverzekering op moment van pensionering	Art. 5. Assurance hospitalisation lors de la mise à la retraite
<p>Vanaf 01.07.2020, hebben alle werknemers op het moment van hun vertrek met pensioen de mogelijkheid om, op eigen kosten toe te treden, tot een collectieve hospitalisatiepolis specifiek voor deze populatie (vandaag Ethias 8.000.009). De werkgevers komen niet tussen in de kosten verbonden aan deze verzekering.</p>	<p>A partir du 01.07.2020, tous les travailleurs ont, au moment de leur départ à la retraite, la possibilité de souscrire à leurs propres frais à une police collective d'hospitalisation spécifique à cette population (actuellement Ethias 8.000.009). Les employeurs n'interviennent pas dans les coûts liés à cette assurance.</p>
Art. 6. Pensioenen NAV	Art. 6. Pensions NCT
<p>Vanaf 01.01.2021 worden de patronale pensioenbijdragen als volgt vastgelegd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - $P^A = 2,7563 \% T_1 + 8,2688 \% T_2$ voor werknemers die minder dan 5 jaar effectieve anciënniteit in de sector hebben; - $P^A = 2,8941 \% T_1 + 8,6822 \% T_2$ voor de werknemers die minstens 5 jaar en minder dan 10 jaar effectieve anciënniteit in de sector hebben; - $P^A = 3,0319 \% T_1 + 9,0957 \% T_2$ voor de werknemers die minstens 10 jaar effectieve anciënniteit in de sector hebben; <p>waarbij: P^A: patronale bijdrage T: referentiebezoldiging = $13,92 * T_{\text{Januari}}$ T_1: bezoldigingsplafond van de sociale prestaties pensioensector (op 01.01.2019: € 57.602,62) T_2: deel van bezoldiging T hoger dan T_1</p> <p>De persoonlijke bijdragen blijven onveranderd.</p> <p>Het pensioenreglement wordt dienovereenkomstig aangepast.</p>	<p>A partir du 01.01.2021 les allocations patronales de retraite sont fixées comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - $P^A = 2,7563 \% T_1 + 8,2688 \% T_2$ pour les travailleurs ayants moins de 5 ans d'ancienneté effective dans le secteur; - $P^A = 2,8941 \% T_1 + 8,6822 \% T_2$ pour les travailleurs ayant au moins 5 ans et moins de 10 ans d'ancienneté effective dans le secteur; - $P^A = 3,0319 \% T_1 + 9,0957 \% T_2$ pour les travailleurs ayant au moins 10 ans d'ancienneté effective dans le secteur; <p>où: P^A: allocation patronale T: rémunération de référence = $13,92 * T_{\text{Janvier}}$ T_1: plafond de rémunération des prestations sociales secteur retraite (au 01.01.2019: € 57.602,62) T_2: partie de la rémunération T supérieure à T_1</p> <p>Les cotisations personnelles restent inchangées.</p> <p>Le règlement de pension est adapté en conséquence.</p>

Art. 7. Werkgroep Rechthebbenden	Art. 7. Groupe de travail Ayants droit
De sociale gesprekspartners verbinden er zich toe om de besprekingen betreffende de rechthebbenden op sociale voordelen van de sector zo snel als mogelijk af te ronden binnen een paritaire werkgroep.	Les interlocuteurs sociaux s'engagent à finaliser au plus vite les discussions relatives aux ayants droit des avantages sociaux du secteur au sein d'un groupe de travail paritaire.
Art. 8. Recuperatie zondagswacht NAV	Art. 8. Récupération des gardes du dimanche NCT
De sociale gesprekspartners verbinden er zich toe de periode, waarbinnen de verhoogde recuperatie-uren toegekend naar aanleiding van prestaties op zondag door de NAV in wacht en permanentie gerecupereerd kunnen worden, te verlengen tot één maand onder voorbehoud van een positief advies van de FOD Werk betreffende de wettelijkheid van deze mogelijkheid.	Les interlocuteurs sociaux s'engagent à étendre à un mois le délai de récupération des heures de récupération majorées attribuées dans le cadre des prestations de garde et de permanence du dimanche par les NCT sous réserve d'un avis positif du SPF Emploi sur la légalité de cette possibilité.
Art. 9. Flexibiliteit inzake thematische verloven	Art. 9. Flexibilité en matière de congés thématiques
De werkgever engageert er zich toe om op constructieve wijze elke aanvraag van een werknemer te onderzoeken rekening houdend met de arbeidsorganisatie.	L'employeur s'engage à analyser de manière constructive toute demande d'un travailleur à la lumière de l'organisation de travail.
HOOFDSTUK IV. VERPLAATSINGEN	CHAPITRE IV. DEPLACEMENTS
Art. 10. Fietsvergoeding	Art. 10. Indemnité vélo
Vanaf 01.01.2020 wordt artikel 6 A §3 van de cao van 28.05.2009 betreffende de dienstverplaatsingen woon-werk verkeer en overplaatsingen (overeenkomst geregistreerd onder het nummer 93498/CO/326) zoals vervangen door artikel 6 van de cao van 03.05.2012 Sociale Programmatie (overeenkomst geregistreerd onder het nummer 109798/CO/326) gewijzigd als volgt: "Indien de afstand woonplaats – standplaats wordt afgelegd met de fiets, wordt een fietsvergoeding toegekend ten belope van € 0,24/km of naar keuze van de werknemer een vergoeding voor de verplaatsing woon-werk overeenkomstig de tabel gedefinieerd in het volgende artikel. "	A partir du 01.01.2020, l'article 6 A §3 de la CCT du 28.05.2009 concernant les déplacements domicile-travail de service et transferts (convention enregistrée sous le numéro 93498/CO/326) tel que remplacé par l'article 6 de la CCT du 03.05.2012 relative à la Programmation Sociale 2011-2012 (convention enregistrée sous le numéro 109798/CO/326) est remplacé par ce qui suit: "Si la distance domicile-point d'attache est parcourue à vélo, une indemnité vélo est accordée à concurrence de € 0,24/km ou selon le choix du travailleur une indemnité de déplacement domicile-lieu de travail conformément au tableau défini à l'article suivant."
Art. 11. Werkgroep Mobiliteit	Art. 11. Groupe de travail Mobilité
De sociale partners verbinden er zich toe om de besprekingen betreffende het eventueel aanpassen van de cao Verplaatsingen van 28.05.2009 (geregistreerd onder het nummer 93498/CO/326) voort te zetten binnen een paritaire werkgroep met een strikte kalender. De eventuele meerkost zal geïntegreerd worden in de volgende sociale programmatie.	Les interlocuteurs sociaux s'engagent à continuer les discussions concernant une éventuelle modification de la CCT Déplacements du 28.05.2009 (enregistrée sous le numéro 93498/CO/326) en groupe de travail paritaire avec un calendrier strict. Le cout supplémentaire éventuel sera intégré dans la prochaine programmation sociale.

HOOFDSTUK V. OPLEIDING	CHAPITRE V. FORMATION
Art. 12. Opleiding	Art. 12. Formation
<p>Vanaf 01.01.2020 wordt een individueel recht op opleiding toegekend aan elke werknemer ten belope van 2 dagen per kalenderjaar, pro rata het arbeidsregime. Deze dagen kunnen niet van jaar tot jaar worden overgedragen.</p> <p>Zowel formele als informele opleiding wordt in rekening genomen.</p> <p>De opleiding moet noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de uitgevoerde functie of ontwikkeling van de loopbaan van de werknemer in het bedrijf.</p> <p>Het sectoraal engagement van 5 opleidingsdagen gemiddeld per VTE per jaar op sectorniveau zoals opgenomen in de cao 01.07.2004, gewijzigd door de cao van 01.03.2018 betreffende de permanente opleiding binnen de bedrijfstak gas en elektriciteit (72138/CO/326), blijft van toepassing.</p>	<p>A partir du 01.01.2020, un droit individuel à la formation équivalent à 2 jours par année civile est octroyé à chaque travailleur au prorata du régime de travail. Ces jours ne peuvent pas être reportés d'année en année.</p> <p>Tant les formations formelles qu'informelles sont prises en compte.</p> <p>La formation doit être nécessaire à l'exercice de la fonction exercée ou au développement de la carrière dans l'entreprise.</p> <p>L'engagement sectoriel de 5 jours de formation en moyenne par ETP et par an au niveau du secteur prévu par la CCT du 01.07.2004, modifiée par la CCT du 01.03.2018 concernant la formation permanente dans la branche d'activité du gaz et de l'électricité (72138/CO/326), reste d'application.</p>
HOOFDSTUK VI. AANDACHTSGROEPEN	CHAPITRE VI. GROUPES D'INSERTION
Art. 13. Inspanning	Art. 13. Effort
<p>Voor de jaren 2019 en 2020 wordt de inspanning met betrekking tot de aandachtsgroepen behouden op 0,10% van de loonmassa zoals voorzien in de cao van 31.03.2014 betreffende de aandachtsgroepen binnen de bedrijfstak gas en elektriciteit gesloten in het paritair comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, ter vervanging van de cao van 01.07.2004 betreffende de aandachtsgroepen binnen de bedrijfstak gas en elektriciteit (geregistreerd onder het nummer 122076/CO/326).</p>	<p>Pour les années 2019 et 2020, l'effort en matière de groupes d'insertion est maintenu à 0,10% de la masse salariale tel que prévu dans la CCT du 31.03.2014 concernant les groupes d'insertion dans la branche d'activité gaz et électricité conclue au sein de la commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, remplaçant la CCT du 01.07.2004 concernant les groupes d'insertion dans la branche d'activité gaz et électricité (enregistrée sous le numéro 122076/CO/326).</p>
HOOFDSTUK VII. SOCIALE VREDE, SYNDICAAL VORMINGSFONDS, SYNDICALE PREMIE	CHAPITRE VII. PAIX SOCIALE, FONDS DE FORMATION SYNDICALE, PRIME SYNDICALE
Art. 14. Sociale vrede, syndicaal vormingsfonds en syndicale premie	Art. 14. Paix sociale, fonds de formation syndicale, prime syndicale
<p>§1. Voor de jaren 2019 en 2020 wordt de syndicale premie verhoogd tot € 145.</p>	<p>§1. Pour les années 2019 et 2020, la prime syndicale est augmentée à € 145.</p>
<p>§2. Voor de jaren 2019 en 2020 blijven de berekeningsregels voor de patronale dotatie aan het syndicale vormingsfonds onveranderd.</p>	<p>§2. Pour les années 2019 et 2020, les règles de calcul de la dotation patronale au fonds de formation syndicale restent inchangées.</p>

<p>§3. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe de sociale vrede te respecteren zoals opgenomen in de cao van 28.06.2012 betreffende de sociale vrede, de syndicale premie en het syndicaal vormingsfonds (geregistreerd onder het nummer 110237/CO/326).</p>	<p>§3. Les parties signataires s'engagent à respecter la paix sociale telle que mentionnée dans la CCT du 28.06.2012 relative à la paix sociale, la prime syndicale et le fonds de formation syndicale (enregistrée sous le numéro 110237/CO/326).</p>
<p>HOOFDSTUK VIII. GELDIGHEIDSDUUR</p>	<p>CHAPITRE VIII. DUREE DE VALIDITE</p>
<p>Art. 15. Tenzij andersluidende bepalingen, wordt deze cao gesloten voor onbepaalde duur en heeft ze uitwerking met ingang van 01.01.2019.</p> <p>Deze cao kan geheel of gedeeltelijk worden opgezegd, door elk van de partijen, middels een opzeggingstermijn van 6 maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité van het gas- en elektriciteitsbedrijf.</p>	<p>Art. 15. Sauf dispositions contraires, cette CCT est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 01.01.2019.</p> <p>La présente CCT peut être dénoncée, en tout ou en partie, par l'une des parties, moyennant le respect d'un délai de préavis de 6 mois, par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité.</p>

<p><u>Cao Sociale Programmatie 2019-2020</u> <u>Paritaire Commentaar</u></p>	<p><u>CCT Programmation Sociale 2019-2020</u> <u>Commentaire Paritaire</u></p>
<p><u>Art. 3. Recurrente loonsverhoging</u></p> <p>Voor de werknemers onder arbeidsovereenkomst op 01.01.2020, worden de lonen en overlonen betaald vanaf 2019 herberekend (met inbegrip van de vergoedingen die gebaseerd zijn op het loon) voor de periode waarin de werknemer in de loop van 2019 in dienst was van de werkgever waarmee de werknemer een arbeidsovereenkomst heeft op 01.01.2020.</p> <p>De pensioenkapitalen of rentes regime B met betrekking tot een pensionering die ingaat na de datum van ondertekening van deze cao en volgend op een sectoraal vervroegd vertrek zullen rekening houden met het nieuwe loon.</p> <p>Uitzonderingen</p> <p>De eindafrekeningen in het kader van een sectorale vervroegde uitstap worden niet herberekend. De lonen en overlonen die betrekking hebben op de periode tussen 01.01.2019 en de datum van vervroegde uitstap worden daarentegen wel herberekend.</p> <p>Sectoriele of ondernemingsovereenkomsten van vervroegde uitstap worden niet herzien.</p> <p>De vergoedingen betaald aan werknemers in invaliditeitsregime worden niet herberekend. Bij zijn terugkeer geniet de werknemer van de verhoging van 1,1% op zijn reële, individuele maandloon.</p>	<p><u>Art. 3. Augmentation salariale récurrente</u></p> <p>Pour les travailleurs sous contrat de travail au 01.01.2020, les salaires et sursalaires payés à partir de 2019 (en ce compris les indemnités basées sur la rémunération) sont recalculés pour la période durant laquelle, en 2019, le travailleur était en service auprès de l'employeur chez qui il est sous contrat de travail au 01.01.2020.</p> <p>Les capitaux pensions ou rentes régime B relatifs à une mise à la retraite prenant cours après la date de signature de la présente CCT et faisant suite à un départ anticipé sectoriel tiendront compte de la nouvelle rémunération.</p> <p>Exceptions</p> <p>Les décomptes de sortie dans le cadre d'un départ anticipé sectoriel ne sont pas recalculés. Les salaires et sursalaires relatifs aux périodes prestées entre le 01.01.2019 et la date de départ anticipé sont par contre recalculés.</p> <p>Les conventions de départ anticipé sectorielles ou d'entreprise ne sont pas revues.</p> <p>Les indemnités payées aux travailleurs en régime d'invalidité ne sont pas recalculées. A son retour le travailleur bénéficie de l'augmentation de 1,1% sur son salaire mensuel individuel réel.</p>

<p><u>Art. 5. Hospitalisatieverzekering op moment van pensionering</u></p> <p><u>Praktische modaliteiten voor de ondernemingen niet lid van het FAV:</u></p> <p>De werkgever is verplicht de begunstigde te informeren omtrent de mogelijkheid om zich aan te sluiten ten persoonlijke titel ten laatste binnen 30 dagen die volgen op het einde van de hospitalisatieverzekering waarvan hij genoot in het kader van zijn arbeidsovereenkomst. De begunstigde beschikt zelf over 30 dagen om de werkgever te informeren met betrekking tot zijn keuze. Desgevallend neemt de werkgever contact met Ethias om de individuele aansluitingsaanvraag van de betrokken begunstigde te bevestigen.</p>	<p><u>Art. 5. Assurance hospitalisation lors de la mise à la retraite</u></p> <p><u>Des modalités pratiques pour les entreprises non membre du FAC :</u></p> <p>L'employeur est tenu d'informer le bénéficiaire de la possibilité de s'affilier à titre individuel au plus tard dans les 30 jours qui suivent la fin de la couverture hospitalisation dont il bénéficiait dans le cadre de son contrat de travail. Le bénéficiaire dispose lui-même de 30 jours pour informer l'employeur de son choix. Le cas échéant, l'employeur prend contact avec Ethias afin de confirmer la demande d'affiliation individuelle du bénéficiaire concerné.</p>
<p><u>Art. 9. Flexibiliteit inzake thematische verloven</u></p> <p>De sociale partners van het paritair comité 326 brengen in herinnering dat de twee wetten van 2 september 2018 evenals het uitvoeringsbesluit van 5 mei 2019 een grotere flexibiliteit toelaten in het nemen van thematische verloven aangevraagd vanaf 1 juni 2019: de mogelijkheid voor de werknemer, die voldoet aan de voorwaarden, om ouderschapsverlof 1/10 aan te vragen, de opsplitsing van het voltijds ouderschapsverlof in weken, de opsplitsing van het halftijds ouderschapsverlof in maanden, de opsplitsing van het voltijds verlof voor medische bijstand in weken en de verdeling van de prestatievermindering over een periode van een maand van het palliatief verlof. Al deze mogelijkheden worden toegekend mits akkoord van de werkgever. Deze mogelijkheden vereisen geen tussenkomst van de sector.</p>	<p><u>Art. 9. Flexibilité en matière de congés thématiques</u></p> <p>Les interlocuteurs sociaux de la Commission Paritaire 326 rappellent que les deux lois du 2 septembre 2018 ainsi que l'arrêté d'exécution du 5 mai 2019 permettent une plus grande flexibilité dans la prise des congés thématiques demandés depuis le 1 juin 2019 : la possibilité pour le travailleur qui entre dans les conditions de demander un congé parental à 1/10e temps, le fractionnement en semaines du congé parental à temps plein, le fractionnement en mois du congé parental à mi-temps, le fractionnement en semaines du congé pour assistance médicale à temps plein et la répartition de la réduction des prestations sur une période d'un mois du congé pour soins palliatif. Toutes ces possibilités impliquent un accord de l'employeur. Ces possibilités ne nécessitent pas d'intervention du secteur.</p>
<p><u>Art. 12. Opleiding</u></p> <p>Het komt aan de werknemer toe om het beheer van zijn loopbaan in handen te nemen en gebruik te maken van deze mogelijkheid. Vragen moeten op tijd ingediend worden en in samenspraak met de verantwoordelijke.</p> <p>Het gaat om een recht voor de werknemer, zonder resultaatsverbintenis voor de werkgever.</p>	<p><u>Art. 12. Formation</u></p> <p>Il appartient au travailleur de prendre sa carrière en main et de faire usage de cette possibilité. Les demandes doivent être faites à temps et en coordination avec le responsable.</p> <p>Il s'agit d'un droit pour le travailleur, sans obligation de résultat pour l'employeur.</p>
<p><u>Art. 14. Syndicale premie</u></p> <p>De syndicale premie voorzien in deze cao van Sociale Programmatie 2019-2020 is eveneens toepasselijk op de gesyndiceerde kaderleden.</p>	<p><u>Art. 14. Prime syndicale</u></p> <p>La prime syndicale prévue dans cette CCT de Programmation Sociale 2019-2020 est également applicable aux cadres syndiqués.</p>